

តើការយកផលប្រយោជន៍សាធារណៈអាចមាន  
បញ្ហា ក្នុងការទទួល កាតែ បតង  
ឬការពិបាកក្នុងការចូលសញ្ញា វិស័យអាមេរិកកាំងឬទេ?



# ដំណឹងល្អ ! INS ប្រកាស:

**បើអ្នកមិនមានកាតែ បតងទេនោះ**



មិនអាចមានការពិបាក  
ក្នុងការទទួល កាតែ បតងទេ បើសិនជា អ្នក  
កូនអ្នក ឬគ្រួសារអ្នកប្រើ :

- ការថែសុខភាព ដូចជា : មេឌីយែ ហែលទឹក រឺ មេឌី  
WIC រក្សាសុខភាពមុនសំណលកូន និងការថែសុខភាព  
ដែលថ្លៃ ថោក ឬអត់យកថ្លៃ ។
- កម្មវិធី ប ដូចជា : ហ្វូ តស្តាំ WIC ឬសាលារៀន  
និងការជួយ បង្រៀនផ្សេងៗទៀត។

កម្មវិធីផ្សេងៗ ដែលមិនទាញយកថ្លៃ ដូចជា ផ្ទះ សាធារណៈ ការជួយ  
ពេលមានអាសន្ន ជួយកូនភ្នែក ឬ បង្រៀនពីការងារ និងសំបុត្រសំរាប់  
ជិះយានជំនិះ។



អ្នកអាចមានបញ្ហា ក្នុងការយក  
កាតែ បតងនៅពេលមុខ

បើសិនជា...

- អ្នកទទួលបានលុយ រ៉ូលប្រៃ ដូចជា: CalWORKs,  
Supplemental Security Income  
(SSI) General Assistance (GA), Cash  
Assistance Program for Immigrants  
(CAPI)
- ប្តី គ្រួសារអ្នកទទួលបានការជួយតែមួយ ពីលុយ រ៉ូលប្រៃ  
ទទួលបានដោយសារកូនអ្នក ឬសមាជិកគ្រួសារណាទៀត។
- ប្តី អ្នករស់នៅក្នុងផ្ទះ : មនុស្សចាស់ជរា ឬ LONG-  
TERM CARE ផ្សេងៗ ចេញថ្លៃ ដោយសារ  
មេឌីកាល ឬបុរេបតងរដ្ឋ ពិបាកផ្សេងៗទៀត។  
ទូរស័ព្ទលេខខាងចុងសំរាប់ដំណឹងថែមទៀត។

**បើសិនជាអ្នករងគ្រោះដោយការរំលោភ**

ហើយអ្នកធ្វើ លិខិតសុំប្តឹង ដោយខ្លួន ឬរកម្តាយ Violence  
Against Women Act (VAWA), ការទទួលបានលុយរ៉ូល  
ប្រៃ និងកម្មវិធីផ្សេងៗទៀតនោះ មិនអាចប្រឆាំងនឹងខ្លួន អ្នកបានទេ។

**បើសិនជាអ្នកជាជនភាសាខ្លះ ឬ អាស៊ីលី**

ការប្រើប្រយោជន៍ណាមួយ ដូចជាលុយ រ៉ូលប្រៃ ការថែសុខភាព  
កម្មវិធី ប និងកម្មវិធីមិនជាលុយនោះ នឹងមិនអាចរំខានធ្វើ ឲ្យអ្នក  
មានបញ្ហា ក្នុងការទទួលកាតែបតងទេ។



**បើសិនជាអ្នកមានកាត់ថ្លៃ បតង់រួចហើយ**



**អ្នកមិនអាចបាត់បង់កាត់ថ្លៃ បតង់ទេ**

បើសិនជាអ្នក កូនអ្នក ឬរូបមាជិកគ្រួសារអ្នកប្រើ:

- ការថែសុខភាព HEALTH CARE កម្មវិធី ឬ កម្មវិធីមិនជាលុយ NON-CASH និងលុយ រុំល្បែង
- លុយ រុំល្បែង CASH WELFARE
- ការថែទាំក្នុងពេលយូរ LONG-TERM CARE



**តែអ្នកអាចមានបញ្ហា ។**

បើអ្នក :

- ចេញពីស្រុកអាមេរិកច្រើនជាង ៦ខែជាប់គ្នា ហើយជា អ្នកទទួលលុយរុំល្បែង (CASH WELFARE) ការថែទាំក្នុងពេលយូរ (LONG-TERM CARE)។
- ឬ ជាការកំប្រណាស់ បើអ្នកប្រើ លុយរុំល្បែង CASH WELFARE ឬការថែទាំក្នុងពេលយូរ LONG-TERM CARE ក្នុងរយៈពេល ៥ឆ្នាំដំបូងដែលរស់នៅស្រុកអាមេរិក ដោយសារតែអ្នកមានជម្ងឺ (ដូចជាជម្ងឺ ឬការ ) តាំងតែពីពេលមុនចូលមកដល់ស្រុកអាមេរិក។

**បើសិនជាអ្នក កំពុងសុំចូលសញ្ជា រាត្រីអាមេរិក**

គេមិនអាចថាមិនឱ្យ សញ្ជា រាត្រីអាមេរិកដល់អ្នកបានទេ ដោយសារតែអ្នកទទួលបានផលប្រយោជន៍ តាមច្បាប់ ដូចជា ការថែសុខភាព HEALTH CARE កម្មវិធី ឬ កម្មវិធីមិនជាលុយ NON-CASH និង លុយរុំល្បែង ។

**បើសិនជាអ្នកចង់ ធានាបងប្អូន**

ប្រើផលប្រយោជន៍ ដូចជា ការថែសុខភាព HEALTH CARE កម្មវិធី ឬ កម្មវិធីមិនជាលុយ NON-CASH និងលុយ រុំល្បែង មិនអាចយាត់យ៉ាងអ្នកពីការធានាបងប្អូន ន។ តែអ្នកត្រូវ បង្ហាញថាអ្នក ឬអ្នកជួយធានា មានប្រាក់ខែគ្រប់គ្រាន់សំរាប់ចិញ្ចឹមបងប្អូន ន។

**ដើម្បីបានព័ត៌មានបន្ថែម ម ទូរស័ព្ទ :**  
**នៅ កាលីហ្វ័រនី ខាងជើង**  
*(IN NORTHERN CALIFORNIA)*  
 សំរាប់អ្នកអន្តោប្រវេសន៍  
 Services Immigrant Rights & Education Network  
 Immigrant Assistance & Information Line

(408) 286-1698	អេស៉្បាញ៉ូ ល
(408) 286-1448	វៀតណាម
(408) 286-5680x108	Farsi

**នៅ កាលីហ្វ័រនី ខាងត្បូង**  
*(IN NORTHERN CALIFORNIA)*  
 Coalition for Humane Immigrant  
 Rights of Los Angeles

(888) 6-CHIRLA	អេស៉្បាញ៉ូ ល
(800) 520 - 2356	ភាសាចិន
(800) 267 - 7395	វៀតណាម

*Adapted from a flyer developed by the Asian Pacific American Legal Center for the California Immigrant Welfare Collaborative,*  
**ការប្រយុទ្ធជ័យដោយ :**  
 Coalition for Humane Immigrant Rights of Los Angeles  
 ♦ National Immigration Law Center ♦ Services  
 Immigrant Rights & Education Network ♦ Asian Pacific  
 American Legal Center

